

商業



商業



產業



DenCity Realty 04-261 6868
城市房地產 012-480 2151

Min Lim Cheng Teak 及半獨立3800呎	250萬	望里大華路70步千業樓	115千呎450
New Lane 雙層商業中心	租4千多一呎	玉泉路Sri Saigana 3房	105千呎700
Rangoon Rd 雙層商業大樓	租3200	Tan Ayer Itam 3房海山閣樓	255千呎700
Casa Impian / Harmony View 3房	35萬 租750	Sunny Ville 3房全磚	41萬 租1100
Greenlane B 3房 900呎	39萬	雙層五房樓4房/5房	95萬 租1700呎

016-453 6266 016-411 9229

Tg.Park FF 租 1700 Marina Bay FF	租2千	Weld Quay KGM 肯蘭已建 3房	28萬 租300
Mewah Cct 3房 870呎	255千 租800	Mansion One 610呎 豪華傢俬	455千
Wayton Cct 800 多呎	36萬 租1100	峇六拜Sg. Tirom 工廠	38萬 租1800-1500
丹絨道光 Palm Cct 3房	228千 租550	玉泉路Harbour Trade 棧房辦公	2800方呎
Sambutan 3房	租1千 租1300	每方呎售	160元 租2650元

012-649 7232 012-488 1292

檳島別墅 - 出售



- 位於羅根路, 喬治市
- 永久地契及1ST GRADE TITLE
- 土地面積約 41,000 平方尺
- 建築面積約 10,370 平方尺
- 距離 KOMTAR 約 2 公里, 距離 中路約 400 公尺
- 住宅區域, 具有商業潛力

CBRE | WTW 欲知更多詳情請聯絡:
WTW Real Estate Sdn 獨家銷售代理
www.cbre-wtw.com.my
04-263 3377

Nicolle (PV 1513) 010-785 7688
C.H Tan (E-2291) 012-421 5788



**您面對廁所或露台漏水
的問題嗎?
讓我們來替您解決!**

不需要翻換地磚
或必須得到樓上屋主同意
我們輕鬆為您解決
歡迎來電免費諮詢
WCR SYSTEMS ENTERPRISE
012-488 3966 (MR.LEE), 012-213 1336

金美美食坊 KIM KIM FOOD CORNER 徵求小販
營業時間: 下午5點至午夜12點
肉骨茶、沙撈越飯、椰菜飯、燒魚、炸魚、淋面、福建麵、豬腸粉以及其他地名小吃等等……
地址: 288D-1-13 Fortune Court, Jalan Thean Teik, 11500 Ayer Itam, Penang. (7-11隔壁)
有意者請聯絡: Mr. Teh 012-486 0355 / Linda 016-481 9333

**老酒換現金
你我皆開心**
老洋酒企業
OLD WINE ENTERPRISE
477, Lebuhr Chulia, 10200 Penang
(快樂假期旅行社對面)
Tel: 04-263 3448 H/P: 016-521 6007, 016-237 2676

**吉少林武術館
12月線上辦武術賽**

(亞羅士打18日訊) 新冠肺炎疫情關係, 吉打少林武術館將通過線上方式, 在12月1至3日舉辦2020年群英狂武之全

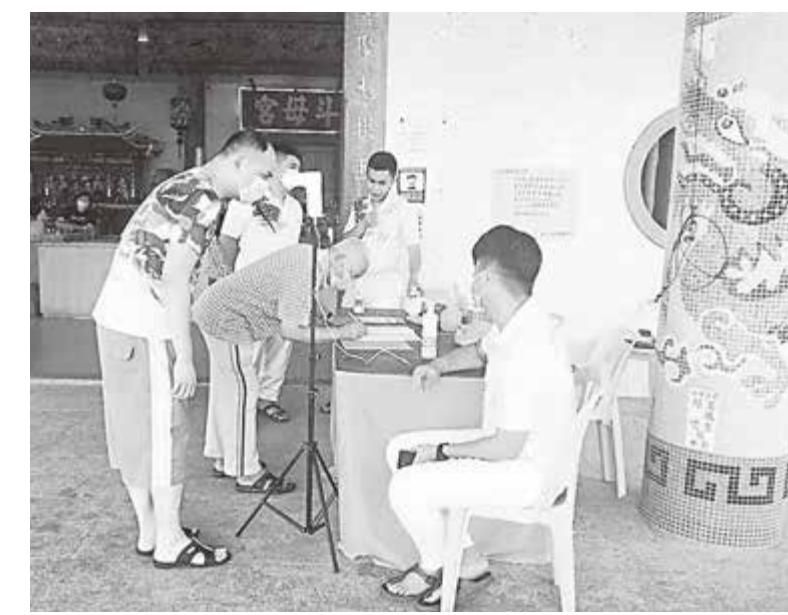
國武術錦標賽, 歡迎各校武術隊、武術社團及武術培訓機構踴躍參加。
館主楊晉菖說, 比賽將通過錄制短片來呈現各組項目套路, 所有短片需在11月20日前上傳指定网络平台。
每名參賽者報名費80令吉

(包含3項套路費用), 而受邀武術團體報名費(不計人數)為120令吉; 報名截止日期11月10日。
賽事成績將於12月10日公布, 優勝者的獎牌及證書將郵寄至各團體會址。

欲知更多詳情, 請致電聯絡楊晉菖: 012-5961681、杜新杰: 016-7454123及林俊杰: 016-5505937, 或電郵至: persatuanwushu20@gmail.com。(CSH)

**吉2斗母宮准慶九皇誕
開放膜拜須守SOP**

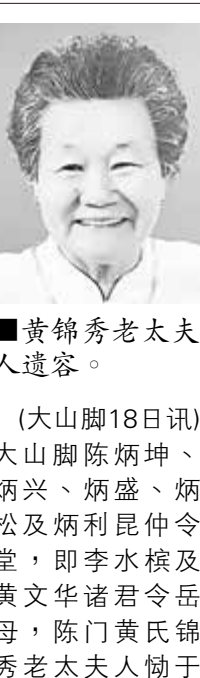
(亞羅士打18日訊) 吉打斗母宮和亞羅士打斗母宮在最后一刻, 如願獲得警方批准可如期慶祝九皇爺誕, 故即日起開放接受各善信前來膜拜, 惟善信受促須遵守防疫指南。



這2間斗母宮理事會早前因遲遲未獲得警方批准函, 所以原本打算改為“閉門”進行簡單的膜拜儀式, 但隨著獲得當局批准後, 2宮理事昨日紛紛在臉書專頁宣布好消息。
吉打斗母宮理事會是於前天下午接獲警方批准函, 昨天開會議決從今日起, 每天早上7時至晚上11時開放讓民眾進入廟宇膜拜。

↑周日一早已有善信前來吉打斗母宮膜拜。
←斗母宮理事會貼心準備椅子, 讓善信可坐著等候。

記者今早走訪歷史悠久的吉打斗母宮, 民眾一早陸續到來, 單獨或者兩人結伴前來吉打斗母宮膜拜。
每次只限50人入殿
吉打斗母宮理事會在大殿入口處設立櫃台, 讓民眾入殿前掃描登記及測量體溫。
該斗母宮財政拿督陳保吉說, 該宮將每次只限50人入殿膜拜, 而所有善信都必須遵守標準作業程序。
他透露, 該斗母宮過去每年都會盛大慶祝這大典, 但今年因疫情關係, 只限於開放膜拜, 所有慶典活動都取消。
另外, 亞羅士打斗母宮總務黃清隆說, 該理事會早於一個月前已向警方提出申請, 不過遲遲都沒獲得任何回應, 並在16日得到批准函。
他說, 該會昨天才臨時倉促搭建帳篷, 準備好所有的標準作業程序, 今天才能開放予民眾膜拜。
“我們早前有接獲民眾投訴, 但是當時我們還沒獲得警方批准函, 所以不敢冒然讓善信隨意進入廟宇膜拜。”
他說, 警方也要求該會安排至少一名志願警在入口處駐守, 以確保大家都遵守規矩。(YLS)



**陳炳坤炳興炳盛炳松炳利令堂
黃錦秀老太夫人仙逝
遺靈週四舉殯**

公元2020年10月18日(農曆庚子年九月初二)子時11時10分壽終內寢於此間蔗芭門牌1677, MK10 Bukit Kecil, 14000 Bukit Mertajam私寓, 享壽積閏96高齡, 遺下兒孫暨曾孫輩滿堂, 堪

稱福門壽母。
陳門黃氏錦秀老太夫人秉性慈祥、儉約持家、淑德可風, 為後輩所敬仰; 噩耗傳出, 遠近親友深表哀悼, 紛紛至喪府吊唁慰問。
其哲嗣炳坤; 次男炳興, 從事

男內外孫輩等皆在事業或學業上各有所成, 曾孫輩等聰明伶俐, 誠一門俊秀, 蘭桂騰芳。
茲悉, 黃氏錦秀老太夫人遺靈擇定於本月22日(星期四)上午10時半舉殯, 遺靈奉移至大山脚高巴三萬韓江公塚之原。
陳府平素交游廣闊, 屆時前往致祭執紼者極眾, 殯儀必有一番哀榮。(NCM)

訃告

大山脚
陳炳坤 炳興 炳盛 炳松 炳利 兄弟家慈
李水檳 黃文華 先生岳母
我們最敬愛的至親
陳門黃氏錦秀老太夫人

慟於公元2020年10月18日(農曆庚子年九月初二日)子時11時10分壽終內寢, 享壽積閏96歲, 吾等隨侍在側, 親視含殮, 即日遵禮成服, 涓定於10月22日(星期四)上午10時30分舉殯, 遺靈安葬於大山脚高巴三萬韓江公塚之原。

謹此訃

夫: 陳喜春
孝男: 陳炳坤 炳興 炳盛 炳松 炳利
孝媳: 林清瑄 伍幼嫻 龍雲彩
孝女: 陳美卿 細妹 女婿: 李水檳 黃文華
誼女: 徐麗麗 誼婿: 秦賜杰
內孫男: 陳健鴻 慶峰 欽煌
內孫媳: 香秀君
內孫女: 陳翠雯 銀秋 彩熾 嘉熠 予婧 佩欣
內孫婿: 許海章 林立斌 劉競翔
外孫男: 李陞輝 振權 鈺豪 振勛 振義 黃襄川
襄國 襄傑
外孫媳: 尤淑環 莊秋萍
外孫女: 李麗萍 麗嫻 外孫婿: 翁頌杰 李梓勤

內曾孫男: 陳赫勇
外曾孫男: 許語慈 語澤 李浚愷 浚揚
外曾孫女: 許紫甯 李芮沂 婕瑜 翁語彤 語晨
(尚有親屬眾多, 未能盡錄)同泣啟

喪居: 大山脚蔗芭門牌1677號 1677, MK 10, Bukit Kecil, 14000 Bukit Mertajam.
電話: 019-447 6206

訃告

雙溪大年 麗雅再也花園
**黃瑞興
老先生逝世**

謹以最悲痛的心情宣佈
我們最敬愛的至親
黃瑞興府君

慟於公元2020年10月17日(農曆庚子年九月初一日)清晨5時10分壽終正寢, 享壽積閏67歲, 吾等隨侍在側, 親視含殮, 即日遵禮成服, 現擇定於公元2020年10月21日(星期三)上午10時30分舉殯, 由喪府扶柩, 奉移至雙溪巴錫華團聯合會火葬場焚化。叨屬
姻友世鄉宗 誼哀此訃

妻: 林尤頌
孝女: 黃美玲 美絲 女婿: 李福林 葉偉隆
胞兄: 黃瑞良
胞弟: 黃天福 夫婦 錦才 亞興
胞姐: 黃珠英 姐夫: 李錦桐
胞妹: 黃瑞嬌 瑞花 金鳳
妹婿: 林春松 陳俊友 林汶雙
外孫男: 葉宇喆
外孫女: 李柔萱 葉嘉滢
(尚有親屬眾多, 未能盡錄)同泣啟

喪居: 6316, Jalan Kuda Kepang, Taman Ria Jaya, 08000 Sungai Petani, Kedah.
電話: 012-478 7587, 016-487 5277